

Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)

## THE NEW LEGAL REALISM, VOLUME I

### *Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice*

This is the first of two volumes announcing the emergence of the New Legal Realism as a field of study. At a time when the legal academy is turning to social science for new approaches, these volumes chart a new course for interdisciplinary research by synthesizing law on the ground, empirical research, and theory.

Volume I lays the groundwork for this novel and comprehensive approach with an innovative mix of theoretical, historical, pedagogical, and empirical perspectives. Their empirical work covers such wide-ranging topics as the financial crisis, intellectual property battles, the legal disenfranchisement of African-American landowners, and gender and racial prejudice on law school faculties. The methodological blueprint offered here will be essential for anyone interested in the future of law-and-society.

ELIZABETH MERTZ is John and Rylla Bosshard Professor of Law at the University of Wisconsin Law School and a Research Professor at the American Bar Foundation. She is a leading legal anthropologist and the author of *The Language of Law School: Learning to "Think Like a Lawyer"* (2007), co-winner of the Herbert Jacob Prize of the Law and Society Association.

STEWART MACAULAY is an internationally recognized leader of the law-in-action approach to contracts and a founder of the modern law-and-society movement. He is the author of *Law and the Balance of Power: The Automobile Manufacturers and Their Dealers* (1966), *Law in Action: A Socio-Legal Reader* (2007, with Lawrence Friedman and Elizabeth Mertz).

THOMAS W. MITCHELL is a professor at Texas A&M University, where he holds a joint appointment in the School of Law and in the Agricultural Economics Department. His research and policy work address property issues within disadvantaged communities. He served as the principal drafter of the Uniform Partition of Heirs Property Act, a uniform act designed to strengthen property rights for disadvantaged common property owners, which several states have enacted into law.

Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for  
Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz , Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)

---

Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)

# The New Legal Realism, Volume I

TRANSLATING LAW-AND-SOCIETY  
FOR TODAY'S LEGAL PRACTICE

*Edited by*

**ELIZABETH MERTZ**

American Bar Foundation and University of Wisconsin School of Law

**STEWART MACAULAY**

University of Wisconsin, Madison

**THOMAS W. MITCHELL**

Texas A&M University School of Law and Texas A&M Department  
of Agricultural Economics



**CAMBRIDGE**  
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)

## CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

32 Avenue of the Americas, New York, NY 10013-2473, USA

Cambridge University Press is part of the University of Cambridge.

It furthers the University's mission by disseminating knowledge in the pursuit of education, learning, and research at the highest international levels of excellence.

[www.cambridge.org](http://www.cambridge.org)

Information on this title: [www.cambridge.org/9781107071131](http://www.cambridge.org/9781107071131)

© Cambridge University Press 2016

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 2016

Printed in the United States of America

*A catalog record for this publication is available from the British Library.*

### *Library of Congress Cataloging in Publication Data*

The new legal realism : translating law-and-society for today's legal practice / Stewart Macaulay, University of Wisconsin, Madison; Elizabeth Mertz, American Bar Foundation and University of Wisconsin School of Law; Thomas W. Mitchell, University of Wisconsin School of Law.

volumes cm

ISBN 978-1-107-07113-1 (hardback)

1. Law – United States – Philosophy. 2. Realism. 3. Law – Study and teaching – United States. I. Macaulay, Stewart, 1931– editor. II. Mertz, Elizabeth, editor. III. Mitchell, Thomas W, editor.

KF379.N49 2016

340'.10973–dc23 2015032311

ISBN 978-1-107-07113-1 Hardback

ISBN 978-1-107-41553-9 Paperback

Cambridge University Press has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs for external or third-party Internet Web sites referred to in this publication and does not guarantee that any content on such Web sites is, or will remain, accurate or appropriate.

Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)

## Contents

<i>List of contributors</i>	<i>page</i> vii
<i>Preface to The New Legal Realism, Volumes I and II</i>	
Michael McCann	xiii
<b>1 Introduction: New Legal Realism: Law and Social Science in the New Millennium</b>	<b>1</b>
Elizabeth Mertz	
<b>SECTION I: THE PLACE OF NEW LEGAL REALISM IN LEGAL THOUGHT AND TEACHING</b>	<b>27</b>
<b>2 A New Legal Realism: Elegant Models and the Messy Law in Action</b>	<b>29</b>
Stewart Macaulay	
<b>3 Putting the “Real World” into Traditional Classroom Teaching</b>	<b>51</b>
Jane H. Aiken and Ann Shalleck	
<b>4 Some Realism about Realism in Teaching about the Legal Profession</b>	<b>74</b>
Ann Southworth, Bryant Garth, and Catherine Fisk	
<b>5 “Fielding” Legal Realism: Law Students as Participant-Observers?</b>	<b>95</b>
Riaz Tejani	
<b>SECTION II: PHILOSOPHY AND METHODS FOR A NEW LEGAL REALISM</b>	<b>119</b>
<b>6 Legal R/realism and Jurisprudence: Ten Theses</b>	<b>121</b>
William Twining	
<b>7 Legal Realism in Context</b>	<b>147</b>
Brian Z. Tamanaha	

Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)

vi	<i>Contents</i>	
8	<b>Legal Storytelling as a Variety of Legal Realism</b> Robert W. Gordon	169
9	<b>Combining Methods for a New Synthesis in Law and Empirical Research</b> Elizabeth Mertz and Katherine Barnes	180
	<b>SECTION III: NEW LEGAL REALIST TRANSLATIONS</b>	201
10	<b>New Legal Realism and Inequality</b> Thomas W. Mitchell	203
11	<b>The Financial Crisis and Moral Accountability: Translating Practices of Risk, Profit, and Uncertainty</b> Alex Tham	223
12	<b>The Moment of Possibles: Some New Legal Realism about a “Reality Thriller” Case</b> Hadi Nicholas Deeb	244
13	<b>Translating Law across Cultures and Societies: A Conversation with David Bellos and Kim Lane Scheppele</b> David Bellos and Kim Lane Scheppele	266
14	<b>Is There a Lingua Franca for the American Legal Academy?</b> Mary Anne Case	289
	<i>Index</i>	298

Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)

## Contributors

**Jane H. Aiken** is Vice Dean, Associate Dean for Experiential Education and Professor of Law at Georgetown University Law Center and Director of the Community Justice Project. Each student in the clinic represents claimants in unemployment hearings and works collaboratively on projects that address justice issues that are policy-based, require extraordinary remedies, or involve international and comparative law. She has also taught Evidence, Torts, and a seminar in Motherhood and Criminality. She has directed clinics in which students act as lawyers under supervision in cases involving a wide array of legal issues including domestic violence against women and children, HIV, homelessness, and international human rights. She currently serves on the ABA Council on Legal Education and was a Carnegie Scholar for Teaching and Learning and a Fulbright Scholar in Nepal. Her scholarship focuses on critical pedagogy, evidence, family law, and violence against women.

**Katherine Barnes** is Professor of Law and Professor of Economics as well as Director of the Rogers Program on Law and Society at the University of Arizona. She is a graduate of the University of Michigan Law School (JD), where she was a Clarence Darrow Scholar, and the University of Minnesota, School of Statistics (PhD). Her research interests include discrimination law, criminal justice, statistical evidence, sample selection models, Bayesian statistics, and causal inference. Recent and forthcoming articles include "Is it Fair? Professors' Perceptions of Tenure" with Elizabeth Mertz and "Industry Dominance in Publicly Important Rulemakings: An Empirical Study of EPA's Hazardous Air Pollutant Rules" with Wendy Wagner and Lisa Peters. Before joining the University of Arizona, Professor Barnes taught at the Washington University Law School as well as clerked for Judges Sonia Sotomayor and Vaughn R. Walker.

**David Bellos** is Professor of French and Italian and Comparative Literature as well as Director of the Program in Translation and Intercultural Communication at Princeton University. He gained his doctorate in French literature from Oxford University (UK) and taught subsequently at Edinburgh, Southampton, and Manchester before coming to Princeton in 1997. He worked first in nineteenth-century studies, particularly on the novel and the history of literary ideas, and then developed interests in modern and contemporary French writing as the translator

Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)

viii

*List of contributors*

and then the biographer of Georges Perec. He has interests in several other fields, including the history of the book and film studies, but has been engaged most of all in recent years in literary translation and in Translation Studies. He has won the French-American Foundation's translation prize (1988), the Prix Goncourt de la Biographie (1994), and the Man Booker International translator's award (2005).

**Mary Anne Case** is Arnold I. Shure Professor of Law at the University of Chicago Law School and a member of the Board of Directors of the University's Center for the Study of Gender and Sexuality. A graduate of Yale College and the Harvard Law School, she has previously served as litigator for Paul, Weiss, Rifkind, Wharton and Garrison in New York, Professor of Law and Class of 1966 Research Professor at the University of Virginia, Visiting Professor of Law at NYU, Bosch Public Policy Fellow at the American Academy in Berlin, Crane Fellow in Law and Public Affairs at Princeton University, Samuel Rubin Visiting Professor at Columbia Law School, and Ferdinand Braudel Fellow at the European University Institute. Although she has also done other work in constitutional, comparative, and anti-discrimination law, her scholarship to date has concentrated on the regulation of sex, gender, sexuality, and the family, and on the early history of feminism.

**Hadi Nicholas Deeb** is an independent scholar. He received his PhD in Linguistic Anthropology from the University of California, Los Angeles, and his JD from Harvard Law School. His research foci in legal anthropology includes transformations in models of authorship and intellectual property interactions in appellate courts and bureaucratic and diplomatic discourse.

**Catherine Fisk** is Chancellor's Professor of Law at the University of California, Irvine (UCI). Professor Fisk teaches and has written extensively on the law of workplace, legal history, civil rights, and the legal profession. Her works include four books: *The Legal Profession* (2014) (with Ann Southworth), *Working Knowledge: Employee Innovation and the Rise of the Corporate Intellectual Property, 1800–1920* (2009), which won prizes from the American Society for Legal History and the American Historical Association, *Labor Law in the Contemporary Workplace* (2d ed. 2014) (with Dau-Schmidt, Malin, Cameron & Corrad), and *Labor Law Stories* (2005) (with Cooper). She previously practiced law at a Washington, DC, firm and at the U.S. Department of Justice. She was also a faculty member at the University of Southern California Gould School of Law, Loyola Law School in Los Angeles, and Duke Law School prior to joining the founding faculty of UCI Law School.

**Bryant Garth** is Chancellor's Professor at the University California, Irvine School of Law, where he has been since 2012. He served as Dean of Southwestern Law School from 2005 until 2012. Before coming to Southwestern, Professor Garth was Dean of the Indiana University, Bloomington School of Law (1986–1990) and Director of the American Bar Foundation (1990–2004). His scholarship focuses on the legal



Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)*List of contributors*

ix

profession, the sociology of law, and globalization. Two of his books, co-authored with Yves Dezalay, *Dealing in Virtue* (1996) and *Asian Legal Revivals* (2010), were given the Herbert Jacobs Award from the Law and Society Association as the best books in the field of Law and Society published that year. A third, *The Internationalization of Palace Wars* (2002), was translated and published in French, Korean, and Spanish. He served as co-editor of the *Journal of Legal Education* from 2011 to 2014. Professor Garth is on the Executive Coordinating Committee of the “After the JD” project, the first longitudinal study of the legal profession, and chairs the advisory committee of the Law School Survey of Student Engagement (LSSSE).

**Robert Gordon** is Professor of Law at Stanford University. His areas of expertise are contracts, American legal history, evidence, the legal profession, and law and globalization. Prior to coming to Stanford, he taught at the University of Wisconsin and Yale University where he was Chancellor Kent Professor of Law and Legal History Emeritus. Professor Gordon has an AB and JD from Harvard. He has written extensively on contract law, legal thought, and on the history and current ethics and practices of the American Bar Association (ABA). He has served on several ABA and Connecticut Bar Task Forces on professional ethics and practice, and on the Advisory Board of the Legal Profession Program of the Open Society Institute (Soros Foundation). He also is a past president of the American Society for Legal History. Professor Gordon is known for key works such as *The Legacy of Oliver Wendell Holmes* (1992), *Storie Critiche del Diritto* (Critical Legal Histories) (1995), and *On the Critical Use of History: The Arrival of Critical Historicism* (1997).

**Stewart Macaulay** is Professor of Law Emeritus at the University of Wisconsin Law School. He is internationally recognized as a leader of the law-in-action approach to contracts. He pioneered the study of business practices and the work of lawyers related to the questions of contract law. Also, he is one of the founders of the modern law-and-society movement. Professor Macaulay has written extensively on subjects ranging from lawyers and consumer law to private government and legal pluralism. He has been published in such places as the *Wisconsin Law Review*, *Law & Society Review*, and *Law & Policy*. He authored *Law and the Balance of Power: The Automobile Manufacturers and Their Dealers*, co-authored *Law in Action: A Socio-Legal Reader* with Lawrence Friedman and Elizabeth Mertz, and *Contracts: Law in Action* with Jean Braucher, John Kidwell, and Bill Whitford.

**Michael McCann** is Gordon Hirabayashi Professor for the Advancement of Citizenship at the University of Washington (UW). Professor McCann was the Founding Director of the Law, Societies, and Justice program as well as the Comparative Law and Society Studies (CLASS) Center at the University of Washington for more than a dozen years. He is the author of more than sixty article-length publications and numerous books, including *Rights at Work: Pay*

Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)

*Equity Reform and the Politics of Legal Mobilization* (1994) and (with William Halton) *Distorting the Law: Politics, Media, and the Litigation Crisis* (2004); both books have won multiple professional awards. His current research, with George Lovell, documents and analyzes the history of struggles for socioeconomic rights and social justice by Filipino immigrant workers in the western United States over the twentieth century. Professor McCann has won a Guggenheim Fellowship (2008), a Law and Public Affairs Program Fellowship at Princeton (2011–2012), and numerous National Science Foundation (NSF) and other research grants; he was elected as president of the Law and Society Association for 2011–2013. In 2014, he assumed a new leadership role as Director of the Harry Bridges Center for Labor Studies at the University of Washington.

**Elizabeth Mertz** is Senior Research Faculty at the American Bar Foundation and John and Rylla Bosshard Professor of Law at the University of Wisconsin Law School. Her scholarship focuses on the intersection of law and language, analyzed from an anthropological perspective. Her study of first-year law school education, *The Language of Law School: Learning to “Think Like a Lawyer”* (2007) was co-winner of the Law & Society Association’s Herbert Jacob Book Prize. Mertz holds a JD as well as a PhD in Anthropology, and was elected a Fellow of the American Anthropological Association. She has been editor of the *Political and Legal Anthropology Review*, in addition to serving for many years as editor of *Law & Social Inquiry*. Her current empirical research focuses on post-tenure law professors in the United States. In addition to law and language, her interests include legal translation, family law, law and social science, the legal profession, and legal education. She was a Visiting Fellow in Princeton’s Program in Law and Public Affairs during 2010–2011.

**Thomas W. Mitchell** is a national expert on property issues impacting poor and minority communities and has published leading scholarly works addressing these matters. His recent articles include “Reforming Property Law to Address Devastating Land Loss” in the *Alabama Law Review* and “Growing Inequality and Racial Economic Gaps” in the *Howard Law Journal*. Legislatively, Professor Mitchell served as the Reporter (principal drafter) for the Uniform Partition of Heirs Property Act (UPHPA), which was promulgated by the Uniform Law Commission (ULC) in 2010. The UPHPA represents a major legal reform effort to stem the substantial, involuntary loss of tenancy-in-common properties primarily owned by poor and minority families. It has been enacted into law in six states thus far. In terms of his community engagement work, in 2013, he was one of ten professors in the United States (in the fields of law, medicine, and psychology) to be awarded the Elizabeth Hurlock Beckman Award in connection with his long-time work in mentoring law students who have then done critically important impact work as practicing lawyers on behalf of disadvantaged communities.

Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)*List of contributors*

xi

**Kim Lane Scheppelle** is the Laurance S. Rockefeller Professor of Sociology and Public Affairs in the Woodrow Wilson School and the University Center for Human Values as well as Director of the Program in Law and Public Affairs at Princeton University. A graduate of Barnard College (AB) and the University of Chicago (PhD), she has taught law, political science, public policy, gender studies, and sociology at the University of Pennsylvania Law School; the University of Michigan; Central European University, Budapest; and Yale Law School. Her many publications include scores of scholarly articles in law reviews and disciplinary journals as well as the award-winning *Legal Secrets: Equality and Efficiency in the Common Law*. After the revolutions of 1989, she focused her attention on the transformation of the countries under Soviet domination into constitutional rule-of-law states. Since 9/11, she has researched the effects of the international “war on terror” on constitutional protections around the world.

**Ann Shalleck** is Professor of Law and Carrington Shields Scholar at American University, Washington College of Law, as well as the Director of the Women and the Law Program. She has taught in the Women & the Law Clinic, which she founded thirty-one years ago, as well as the Domestic Violence Clinic and the Glushko-Samuelson Intellectual Property Law Clinic. In all these clinics, students represent clients under faculty supervision in challenging matters requiring complex professional understanding and judgment. The classroom components of these clinics create structured learning settings that integrate theories of lawyering and critical theories with the experience of putting conceptual understanding into practice. Outside the clinical curriculum, she has taught Feminist Jurisprudence; Family Law; State, Family and Society; and Theories of Pedagogy, among other curricular offerings. She has written and spoken widely on issues of clinical thought and practice, feminist theory, family law, and child welfare.

**Ann Southworth** is Professor of Law at the University of California, Irvine (UCI). Her scholarship focuses on lawyers – their norms, professional identities, practices, organizations, and networks. She has published articles on civil rights and poverty lawyers, lawyers involved in national policymaking, and advocates for conservative and libertarian causes. She has also written two books: *Lawyers of the Right: Professionalizing the Conservative Coalition* (2008), and *The Legal Profession* (with Catherine Fisk) (2014). Before joining UCI's faculty, Professor Southworth was a Professor at Case Western Reserve University Law School, an Affiliated Scholar at the American Bar Foundation, and a Visiting Professor at Harvard and UCLA. She clerked for Judge Stanley A. Weigel (N.D. Cal.), and worked at Morrison & Foerster, the Washington Lawyers' Committee for Civil Rights Under Law/Lawyers' Committee for Civil Rights Under Law, and the U.S. Department of Justice.

Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)

**Brian Z. Tamanaha** is William Gardiner Hammond Professor of Law at Washington University School of Law. He is a renowned jurisprudence scholar and the author of eight books and numerous scholarly articles, including his groundbreaking book, *Beyond the Formalist–Realist Divide: The Role of Politics in Judging*. He wrote the book during a year in residence as a Member of the Institute for Advanced Study in Princeton. Professor Tamanaha is the recipient of several book prizes and awards, including Professor of the Year, and a frequent speaker and lecturer at legal conferences throughout the United States and abroad. His professional affiliations include serving as a past member of the Board of Trustees of the Law and Society Association.

**Riaz Tejani** is Assistant Professor in the Department of Legal Studies at the University of Illinois, Springfield. He holds a PhD from Princeton University and a JD from the University of Southern California (USC) Gould School of Law, where he was a Fellow at the Center for Law History and Culture. Riaz has taught at the USC Gould School of Law and at Arizona Summit Law School, and his past affiliations include the United Nations Education Scientific and Cultural Organization, and the École Normale Supérieure – Ulm in Paris. Riaz's recent publications include "A Logic of Camps: French Antiracism as Competitive Nationalism" in *Political & Legal Anthropology Review* (2015), and "National Geographics: Toward a "Federalism Function" of American Tort Law" in *San Diego Law Review* (2014).

**Alex Tham** is a doctoral candidate in Sociology at Princeton University. His research agenda focuses on debt, inequality, and cultural repertoires of justifications. Mr. Tham worked as a political analyst and economic strategist for several years after obtaining his Bachelor's with Honors from the National University of Singapore. He has an MSc in Applied Finance from Singapore Management University and an MA in Social Sciences from the University of Chicago.

**William Twining** is Quain Professor of Jurisprudence Emeritus at University College London. He is a Fellow of the British Academy and a Foreign Member of the American Academy of Arts and Sciences. His recent publications include *General Jurisprudence* (2009), *Human Rights: Southern Voices* (2009), *Globalisation and Legal Scholarship* (2010), *Evidence, Inference and Enquiry* (co-editor, 2011), and the second edition of *Karl Llewellyn and the Realist Movement*, with a substantial Afterword (2012).

Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - *The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice*

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)Preface to *The New Legal Realism*, Volumes I and II*Michael McCann*

The publication of this two-volume set by New Legal Realist (NLR) scholars marks an important moment in sociolegal development. To a large extent, NLR scholars follow the original Realists in pushing to integrate social science with study and research about law in action. But NLR scholars do so with an astute grasp of fundamental developments in the character of both contemporary sociolegal scholarship and the legal academy. From the start, scholars involved in this movement have been concerned in particular about the limitations and arguable myopia of law school fascination with other movements like Empirical Legal Studies (ELS) or Law and Economics (L&E) in recent years. NLR offers a compelling alternative vision that engages these and other approaches while expanding beyond their limitations. These two volumes make the substantive intellectual case, by argument and example, for the value of such a comprehensive, multidimensional approach to sociolegal studies within the legal academy. The timing of these two new volumes is also propitious and marks a new self-conscious form of engagement. Law schools are in a moment of heightened panic about the crisis of their professional mission, and these volumes outline new directions in both research and teaching that can help to reconcile contradictory pressures that mark the current uncertain situation.

The internal logic of each volume is both sensible and exciting. Volume I's essays focus on practices in U.S. law school teaching, conceptualization, and research about "real-life" law. The key goal is to encourage more successful integration of theoretically sophisticated empirical research from the law-and-society tradition into law school agendas. The collection begins by addressing analytical and epistemological dimensions of law school teaching, conceptualizations, and preparation; then shifts to method; and concludes by offering various "translations" of NLR into specific research questions. This volume is very much a project by and for law school professors who aim to "make law real." Volume II focuses on "studying law globally." It proposes to focus "translation" of NLR approaches on "diverse global, national, and local sites of law." The collection begins with two chapters exploring the concept of "globalism" in relation to specific legal phenomena, and then shifts to questions of global norm transfer (globalism is all about flows, about exports and

Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)

xiv

*Preface to The New Legal Realism, Volumes I and II*

imports); it then proceeds to institutions and actors, and ends up with inquiries into normative issues of global justice.

It is worth underlining at the outset that both the editors and the individual essay contributors are very distinguished scholars; they include some of the most accomplished sociolegal scholars of the past half century. It is very tempting for me to review and engage the outstanding essays in the collection on their individual merits. But it is to the whole of the enterprise rather than the distinguished parts of this new volume that I choose to direct the remainder of my prefatory comments.

#### I. WHAT IS NEW LEGAL REALISM?

The core commitment of New Legal Realism to date has been summarized by its advocates as theory-driven empirical research about law in action that values qualitative as well as quantitative and experimental methods.<sup>1</sup> This could be contrasted with the most hard-core adherents of Empirical Legal Studies (ELS), who have tended to limit the scope of empiricism to quantitative data with very little theory, and classical Law and Economics (L&E) scholars, who tend to focus on deductive theory with limited attention to grounding in systematic data collection. (Of course one could point to notable exceptions in each case.)

While I do not disagree with any of these claims, I propose a slightly altered framing of what the New Legal Realist effort is advancing. I begin with the observation that the law-and-society experiment fifty years ago aimed for a partnership and exchange between law professors and social scientists committed to replacing the traditional case law focus of legal scholarship and teaching with more sophisticated analysis of legal behavior. The exchange was generally reciprocal, although the common commitment to social science study of law animated both sides of the joint effort. Over time, the behavioral focus of early sociolegal study was joined by attention to legal practices, legal discourse, constructions of legal meanings, post-structural analysis of legal institutions, law and social change, sociology of legal fields, and much more. New Legal Realists have rightly pointed out, however, that the cross-disciplinary sociolegal partnerships, and especially the new interpretive turns, have not influenced the broader legal academy as much as many had originally hoped. NLR scholars thus aspire to repackage the cutting-edge insights of sociolegal research, amplify their significance, and revitalize their impact for law

<sup>1</sup> Suchman and Mertz write in a classic essay comparing and contrasting New Legal Realism to Empirical Legal Studies: "From the outset, the group focused on building an integrative model for studying law – one that would bring together multiple empirical methodologies to be used in service of resolving theoretically-informed questions... Rather than prejudging what kind of method would be used (quantitative, qualitative, experimental), these scholars argued that research methods should be chosen based on the kinds of questions being asked. This approach emulates the inclusive approach of the law-and-society movement – and, indeed, NLR remains closely allied with Law-and-Society still." (2010, 562).

Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)

school teaching and research. But will this repackaging of sociolegal scholarship as NLR make a difference?

I very much think that NLR scholarship does have something concrete, simple, and fundamental to offer. In short, L&E and ELS refashion in new ways old-fashioned realism in that they generally aim to use microeconomic or behavioral methods to identify the nonlegal independent variables causing or determining law defined as a dependent variable. In these frameworks generally, law has relatively little power, or its limited independent power matters only when bolstered by other independent, intervening extralegal factors (as in judicial or legal impact studies).<sup>2</sup> By contrast, NLR tends to encompass a wide variety of approaches that recognize that law itself – as language/discourse, as institutional practices, as aspirational ideals, as actual or potential enforcement by state violence, and so on – actually matters as power, and is interrelated with other dimensions of extralegal or mutually constitutive power. Most NLR studies view this power complexly, attending to the “constitutive” role of law, or how legal meaning matters, or how legal actors perform legal practices, or how institutional norms and pressures interact with other factors. The focus is on more relational, contingent, context-sensitive, or process-based understandings of law, where law is both dependent variable and independent variable (and hence neither in the classic linear causal logic). This is not true for all NLR scholarship, but the generalization at least points to something distinctive about much of the broader NLR sensibility. And declaring and demonstrating that “law matters” (even in these complex, qualified ways) would seem to be a great mantra to preach in law schools.

For the preceding reasons, I urge more attention to epistemology and analytical theory (of law/power) as the key to how NLR differs from ELS and L&E. In this regard, the familiar qualitative and/versus quantitative relationship strikes me as ill-conceived and misleading, or at least overemphasized. After all, many scholars use qualitative study to make linear causal claims in the positivist mode, and some very quantitatively oriented studies are self-consciously postpositivist and noncausal (and, as such, reject regression). Much L&E scholarship refers to little or no data at all; it is all deductive theory. ELS tends to be all data and little theory, or theory that is presumed rather than directly addressed in critical ways. While NLR embraces both economic theory and quantitative methods – and thus much of the work emerging from ELS and L&E – it tends to insist on more attention to background theories and assumptions regarding how best to translate between different kinds of social science understandings of law and (or in) social context. Hence, it is not the types of data that mark NLR, but the differences in the relationships among theorization, analytical premises, and empirical data.

<sup>2</sup> This claim may understate the commitment of ELS scholars to assessing how much law matters. But most ELS studies follow the gap tradition of impact studies and tend to confirm that law is a limited resource for changing power relations in society.



Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)

xvi

*Preface to The New Legal Realism, Volumes I and II*

It is quite possible that my effort to push for clearer delineation of the NLR project in these ways narrows the enterprise too much, mutes big differences among NLR scholars, and deflates the big tent. And I do think that the NLR is a big tent, in at least two ways. First, NLR is self-consciously the ambassador to contemporary law schools for a tradition of law-and-society scholarship that itself has expanded dramatically in recent decades to include diverse interpretive as well as behavioral research, qualitative as well as quantitative research methods, and a host of critical theoretical frameworks applied to an ever-expanding array of legally constituted phenomena around the entire globe. We should celebrate this robust, dynamic expansion of analytical formats and topics of study. Second, NLR may distinguish its general orientation from ELS and L&E, but the former advocates have consistently reached out, welcomed, and engaged the latter in a host of ways, sometimes critical but always friendly. There is no reason to exaggerate conflict, when in fact there is a lot of vigorous, constructive engagement going on. NLR scholars tend to shrink the tent a bit only in an effort to define its boundaries in coherent ways, a dilemma that has long been shared and perhaps abandoned by spokespeople for the law-and-society tradition and its professional association, the Law and Society Association (LSA).

## II. ADDRESSING THE CURRENT LAW SCHOOL CRISIS: JUDGMENT, GLOBALISM, AND ACCESSIBILITY

The “crisis” that has beset contemporary law schools has received a great deal of attention. My primary faculty appointment is not in a law school, but I have viewed the development of panic in law schools with some interest and concern. The core challenge, as I see it, has been in defining clearly the mission of contemporary law schools in a rapidly changing environment. Law schools have long experienced tensions and been subject to disagreements about their various academic, practical, and professional credentialing roles. These tensions have remained unresolved for many decades, but they have been compounded and forced to the forefront by changing fiscal pressures. Law school tuitions have increased dramatically at the same time that demand for legal services generally, and entry jobs specifically for new lawyers, have declined, thus resulting in substantial declines in law school applications and enrollments as well as forced termination of some programs. Old tensions about the mission and role of law schools have been intensified and multiplied as these fiscal pressures have escalated.

New Legal Realism as a movement does not, as far as I know, offer unique solutions to the economic challenges of legal education. But it seems to me that NLR can contribute to reconciling some of the competing pressures for academic excellence and practical skill development, and thus for clarifying the mission, activity, and standards of law school practice. I offer three points on this matter. The first point transforms a common critique of NLR into a virtue. One objection by some sophisticated critics has been that some leading NLR scholarship has



Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)

withdrawn from or failed to realize the positivist goal of linear causal analysis and prediction. NLR scholars should, I think, answer, “Yes, and so much the better!” After all, identifying the indeterminate, contingent, context-specific character of legal meaning and practice is a hallmark of much NLR research. Most NLR scholars do not reject attention to instrumental or linear dimensions of power so much as integrate them into more complex modes of analysis that are attentive to nonlinear, interactive, and constitutive dimensions of institutional and ideological power (see McCann 2007). Indeed, the commitment to understanding contextual contingency is arguably a practical virtue that underlines the relevance of NLR approaches for law school teaching and research.<sup>3</sup> Rather than a specious promise of certainty, NLR scholarship approaches offer to develop capacities of analysts and practitioners alike to exercise sophisticated judgment amid the complexity of multiple interacting institutional, discursive, and instrumental forces. Much NLR scholarship does not offer the simple, confident explanations of the kind that ELS and L&E tend to offer, but for many analysts that is its appeal; it questions the sufficiency of numerical representations and simplistic causal explanation, offering instead rich intellectual analysis and practical skills of informed interpretation and assessment in sorting out complex, contingent, dynamic, multidimensional features of real-life situations. Is this not what lawyers most need? And is this not what we look for in analytical scholarship? In many ways, this commitment recalls Holmes’s famous realist claim that the “life of the law has not been logic; it has been experience” (Holmes 1881, 1). Whether NLR is consistent with the old realism is largely irrelevant, not least because, as Brian Tamanaha (Vol. I) has demonstrated, the old realism was rather more variable, complex, and subtle than is often alleged. What matters most is the contribution of NLR now, and I think that the movement is timely in its appeal.

Second, NLR scholarship generally has been ahead of the curve in pressing for study of legal institutions and practices outside the United States, and especially for addressing important dimensions of growing global interdependence. NLR scholars have helped to underline why these commitments are important, even for scholars and lawyers who plan to focus their energies within the United States. For example, one of the signal contributions of recent sociolegal scholarship has been to show how U.S. law has been shaped by global/international forces, by U.S. involvement in the world, and by relationships beyond unilateral U.S. control. This is the thrust of the expansive scholarship on how World War II and the Cold War were critical to creating pressures supporting the civil rights movement, the War on Poverty, and the Great Society in the United States (Dudziak 2011; Tani 2012). Late-Cold War human rights campaigns against the Soviets were similarly critical to narrowing the scope of rights talk in the United States, including the emphasis on legal procedure and rights of the accused that went hand in hand with the rise of the

<sup>3</sup> See the discussion by Erlanger, Garth, Larson, Mertz, Nourse, and Wilkins (2005) on the “situated knowledge” that NLR emphasizes.

Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)

xviii

*Preface to The New Legal Realism, Volumes I and II*

mass incarceration state, and fed into neoliberalism's key currents of marketization, contracts, and the like. The entire history of citizenship rights, the right to have rights, was shaped by U.S. struggles against Europe, slave importation from Africa, removal of Native Americans from their traditional homelands, and immigration from all directions; U.S. law was forged out of these engagements with peoples, states, and forces from beyond our borders. Moreover, laws of war continuously shape domestic law and policy, and vice versa, right up through issues with enemy combatants. In addition, U.S. commercial and intellectual property law has evolved to deal with participation in an increasingly globalized economy. And U.S. law schools have been a persistent force in proselytizing (often very misleadingly) for versions of "rule of law" and specific legal techniques around the world, arguably in imperial fashion. In short, the international and global have been critical parts of the context of American domestic law development, and the United States has been a formative force shaping international relations and globalism since its origins. One promise of NLR scholarship is to bring attention about the great power and problematic impacts of American law and lawyers more directly into U.S. teaching of aspiring young legal professionals and academics.

The NLR editors of these volumes are sophisticated and integrate these understandings very well; these are lessons that much of their research well documents. By contrast, demonstrating and interrogating global interdependency is not a focus of much L&E or ELS study, which is largely U.S. centered and often are not methodologically attuned to the complexities of global "interdependence." Indeed, those approaches can be complicit in exporting U.S. derived models, techniques, and assumptions in quasi-imperial fashion.<sup>4</sup> Volume II of *The New Legal Realism* collection in particular is committed to recognizing the theme of the "U.S. shaping and shaped by the world." One might quibble with the separation of volumes according to a local/domestic U.S. focus or a global focus. Again, the United States and its legal system have always been connected to and shaped by global interdependencies. But the editors fully recognize this connection, and the two-volume pairing underlines integration of the local and global in important, sophisticated ways.

Finally, the strong emphasis of much NLR scholarship on interpretive and qualitative methods, attention to legal discourse and meaning, and sensitivity to institutional context promises to add sophistication and rigor to enterprises in which most traditional law scholars already engage. Whereas ELS and L&E offer exotic, somewhat esoteric methodologies that are foreign to most conventional legal scholarship, much of the NLR scholarship aims primarily to sharpen, refine, and elevate theoretically, analytically, and empirically modes of scholarship that are familiar,

<sup>4</sup> The copious scholarship of Yves Dezalay and Bryant Garth (2002) has raised these and related questions in theoretically sophisticated and empirically rigorous ways. A rich literature on U.S. colonial ventures that were formative in the development of empire also exists. See, for one brilliant example, Merry (2000).

Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)

accessible for literate readers, and realistically practicable with only moderate retooling of scholarly skills. There is much sophisticated method involved in good ethnography, qualitative case study, historical narrative, and analytical theory, but it is more accessible than formal modeling or advanced statistical regression. The latter may be attractive for some legal scholars and students, but the former are likely to be much more appealing and available for effective use among a larger number and range of scholars in the law school world.

Together, these virtues of refining capacity for legal judgment in dynamic and complex institutional relations, of viewing local legal practices in comparative and global terms, and of accessibility all offer important value to legal scholars struggling to make modern law schools relevant and effective.

### III. REACHING ACROSS DIVIDES: WHY SOCIAL SCIENTISTS SHOULD CARE

One of the most promising aspects of the New Legal Realism project is the clarity of focus on a targeted audience. The project has been developed mostly by law school professors, with varying degrees and kinds of disciplinary or interdisciplinary connection, writing to and for other law school professor colleagues. This targeting is rather more evident in Volume I, which focuses clearly on U.S. law schools and audiences, than in Volume II, but both seem to aim more for law school audiences than for scholars anchored in social science or humanities units or in other intellectual communities largely outside law school orbits. While a virtue, however, this specification of audience can also be narrowing in potentially problematic ways. In short, to the extent that the New Legal Realism is an interdisciplinary sociolegal project that emanates from debates primarily within law schools, then it may offer little of intellectual or professional value to sociolegal scholars largely outside law schools. In that case, the NLR campaign could be viewed as simply the latest campaign in the “palace wars” of contemporary law schools and largely irrelevant to social scientists or humanities scholars. Indeed, at worst, it might exacerbate the split between law professors and those in social science disciplines and interdisciplinary units (not to mention humanities scholars), undermining any sense of common commitments that once existed in the law-and-society traditions.

I again think this potential tension is not a great problem, and in fact it can be viewed as an opportunity. At least three points of productive connection between NLR and social science (and humanities) scholars strike me as promising. First, there is still much *intellectual* reason for continued exchanges and collaboration among law school faculty, social scientists, and humanities scholars. While those scholars outside law schools do not have a direct interest in the relative institutional influence of NLR inside law schools, we still have an intellectual stake in the interaction. After all, the old realist and postrealist sociolegal projects overcame the challenges of different institutional demands, as they imagined (perhaps naively)

Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)

xx

*Preface to The New Legal Realism, Volumes I and II*

a two-way partnership between law professors and social scientists. There is no reason to devalue the aim of partnership now because NLR is repackaging the long collaborative tradition of interdisciplinary law-and-society scholarship for law schools facing new challenges. Indeed, my own experience confirms that we social scientists still have as much to learn from colleagues in law schools as they can learn from us.

Second, many social scientists have become more interested in and involved with law schools, as law schools have become more interested in PhDs. The numbers of PhDs hired in law schools have grown over the past decades, and many PhDs (like me) are adjuncts, affiliates, or just close colleagues with law school faculty. Social scientists in turn often welcome the larger salaries, expanded audiences, elevated public stages, reduced teaching loads, and better food that come with participation in law school activities. Moreover, engagement with law schools can expand the range of venues, terrains, and types of policy or political engagement that many social scientists and humanities scholars value. The New Legal Realism project thus can be viewed as indirectly enhancing these opportunities and inclinations for scholars with a PhD within law schools.

Finally, we should not forget that many faculty members in the social sciences and humanities routinely teach, mentor, and counsel undergraduates who are considering or committed to attending law schools as well as PhD students who may seek employment in law schools. Those of us who believe that an increased role of NLR scholarship would enhance the research and teaching agendas of law schools may find our interests served in these other ways as well. If I knew that NLR approaches were welcomed at some schools, I might be more comfortable recommending professional legal education to students. If NLR approaches became more welcomed overall, my routine and increasing reservations about recommending applications to law schools might be relaxed a bit. And if NLR can create more opportunities for my PhD students, then more power to them, and I am happy to be an ally. In all these regards, intellectual principle and professional interest converge for sociolegal social scientists and humanities scholars.

In sum, there is much to be said on behalf of the New Legal Realism project intellectually and professionally. I find the release of these two volumes to signal an important moment for understanding better, assessing more fully, and advancing the NLR agenda at this historical moment.

## REFERENCES

- Dezalay, Yves, and Bryant G. Garth. 2002. *The Internationalization of Palace Wars: Lawyers, Economists, and the Contest to Transform Latin American States*. Chicago: University of Chicago Press.
- Dudziak, Mary L. 2011. *Cold War, Civil Rights Race and the Image of American Democracy*. Princeton: Princeton University Press.

Cambridge University Press

978-1-107-07113-1 - The New Legal Realism, Volume I: Translating Law-and-Society for Today's Legal Practice

Edited by Elizabeth Mertz, Stewart Macaulay and Thomas W. Mitchell

Frontmatter

[More information](#)

*Preface to The New Legal Realism, Volumes I and II*

xxi

- Erlanger, Howard, Bryant G. Garth, Jane E. Larson, Elizabeth Mertz, Victoria Nourse, and David B. Wilkins. 2005. "Is It Time for a New Legal Realism?" *Wisconsin Law Review* 2005 (2): 335–363.
- Holmes, Oliver Wendell. 1881. *The Common Law*. Boston: Little, Brown and Company.
- McCann, Michael. 2007. "Dr. Strangelove: Or How I Learned to Stop Worrying and Love Methodology." In *Studies in Law, Politics, and Society*, edited by Austin Sarat, 19–60. Boston: JAI/Elsevier Press.
- Merry, Sally Engle. 2000. *Colonizing Hawaii: The Cultural Power of Law*. Princeton: Princeton University Press.
- Suchman, Mark C., and Elizabeth Mertz. 2010. "Toward a New Legal Empiricism: Empirical Legal Studies and the New Legal Realism." *Annual Review of Law and Social Science* 6: 555–579.
- Tani, Karen M. 2012. "Welfare and Rights before the Movement: Rights as a Language of the State." *Yale Law Journal* 122: 314–383.